Author-Artist: Django Reinhardt

Title: When Day Is Done

Original Recorded: Paris - April 22, 1937

Transcribed by: Jim Vence (version 2, February 26, 2002)

E-Mail: jovation@yahoo.com

Featuring one of his most inspired unaccompanied introductions, When Day Is Done is the first piece of Django's music heard in the Woody Allen movie "Sweet and Lowdown".

I have transcribed the intro and solo from the recording on the JSP boxed set. I tried to notate exactly as I had heard, including some dissonant notes in the introduction. Apart from one of the most beautiful instrumental intros ever, this piece sheds some insight into Django's incredible hearing and the ability to make every note of a phrase work.

The superlative most often applied to Django's playing is that he never made mistakes. While transcribing, I discovered some notes that I believe were not quite as intended. Applying the principle that a wrong note is a half step away from a right note, notice the number of half-step bends and trills applied.

The transcription uses standard tuning. A previous version of this transcription used a drop D tuning (some resonating notes must have sounded like low "D" to me). While drop D tuning is a creative option for this piece, this version is in standard tuning for accuracy.

There is some ongoing academic debate as to whether the first eight octave intervals were played on the second and fifth strings (as noted), or on the third and fifth strings. I had incorrectly placed the lower octave note on the previous version, which led to the discussion. Whichever fingering you use to produce the octaves (to the right pitch, of course) is fine.

Thanks to Jesse Barksdale and Roger Baxter for their assistance.

As always, comments, corrections, gratitude and large sums of money are appreciated!

Jimmy (jovation@yahoo.com)

Contents:

Page 1: Introductory Text

Page 2: Solo (unaccompanied) introduction Page 3: Lead line over the first 16 bars Page 4: Lead line over the next 16 bars

Page 5: Chord Changes ("Grilles")

	11		66	
346864322				
568-1086544				
	7-10			
35653-/7	7	:7>		
0-4	-7			
13431-/50				
2				
_				
3 F 6 0\ 6 0	10) -	1 5 6 6	. / 10 \ 0 . 6 . 5 . 0 \	
3568\68				
8\				
8\	10\	2	8\	
57\				
5				
3				
3335-6 -5h6p	53-4-5-3	3h5p3		
4-3-2h3p2				
			-3	
			2n3p2	
	11		8866	
3-4-6-8-6-4-3-2-2-	11 22		8866 8866	
346864322	11 22	·	8866 8866 -76-6-8866	
346864322	11 22 00		8866 8866 -76-6-8866	
346864322	11 22 00		8866 8866 -76-6-8866	
346864322	11 22 00 11	35653	8866 8866 -76-6-8866 7755 -54-4-8866	
	11 22 00 11	35653	8866 8866 -76-6-8866 7755 -54-4-8866	
	11 22 00 11	35653	8866 8866 -76-6-8866 7755 -54-4-8866	
	11 22 00 11		8866 8866 -76-6-8866 7755 -54-4-8866	
346864322	11 22 00 11	35653	8866 8866 -76-6-8866 7755 -54-4-8866	
346864322	11 22 00 11 7-10	35653	8866 8866 -76-6-8866 7755 -54-4-8866	
3-4-6-8-6-4-3-2-2 5-6-8-10-8-6-5-4-4- 3-5-6-8-10-8-6-5-4-4	11 22 00 11 7-10	3-5-6-5-3	8866 8866 -76-6-8866 7755 -54-4-8866	
346864322 568-1086544 3565370-4	11 22 0-0 11 	3-5-6-5-3- 1-3-4-3-1- 	8866 8866 -76-6-8866 7755 -54-4-8866	
346864322 568-1086544 3565370-4	11 22 0-0 11 7-10	3-5-6-5-3	8866 8866 -76-6-8866 7755 -54-4-8866	
346864322 568-1086544 3565370-4	11 22 0-0 11 7-10	3-5-6-5-3	8866 8866 -76-6-8866 7755 -54-4-8866	
346864322 568-1086544 3565370-4	11 22 0-0 11 7-10	3-5-6-5-3	8866 8866 -76-6-8866 7755 -54-4-8866	
346864322 568-1086544 3565370-4 1343152	11 22 0-0 11 7-10	35653 13431 :7>	8-8-8-6-66 8-8-8-6-6 -76-6-8-86-6 7-7-5-5 -54-4-8866	
	11 22 00 11 7-10 7 7	3-5-6-5-3	8866 8866 -76-6-8866 7755 -54-4-8866	
	11 22 00 11 7	3-5-6-5-3	8-8-8-6-6-6- 8-8-8-6-6- -76-6-8-8-8-6-6- 7-7-5-5- -54-4-8-8-6-6- 	
	11 22 0-0 11 7 -7	3-5-6-5-3- 1-3-4-3-1- 	8-8-8-6-6-6- 8-8-8-6-6-6- -76-6-8-8-6-6-6- -54-4-8-8-6-6-6- 	
	11 22 0-0 11 7-10 7 -7	3-5-6-5-3- 1-3-4-3-1- 	8-8-8-6-6-6- 8-8-8-6-6-6- -76-6-8-8-6-6-6- 7-7-5-5- -54-4-8-8-6-6 	
	11 22 0-0 11 7 7	35653 13431 	8-8-8-6-6-6- 8-8-8-6-6 -76-6-8-8-6-6 -54-4-8-8-6-6 	
	11 22 0-0 11 7 7	35653 13431 	8-8-8-6-6-6- 8-8-8-6-6 -76-6-8-8-6-6 -54-4-8-8-6-6 	
	11 22 0-0 11 7 7	35653 13431 	8-8-8-6-6-6- 8-8-8-6-6 -76-6-8-8-6-6 -54-4-8-8-6-6 	
	11 22 00 11 7	3-5-6-5-3 1-3-4-3-1 7> 66-8-3-3	8-8-8-6-6-6- 8-8-8-6-6-6- -76-6-8-8-8-6-6-6- 7-7-5-5- -54-4-8-8-6-6-	
	11 22 00 11 7	3-5-6-5-3 1-3-4-3-1 7> 66-8-3-3	8-8-8-6-6-6- 8-8-8-6-6-6- -76-6-8-8-8-6-6-6- 7-7-5-5- -54-4-8-8-6-6-	
	11 22 00 11 7	3-5-6-5-3- 1-3-4-3-1- 	8-8-8-6-6-6- 8-8-8-6-6-6- -76-6-8-8-8-6-6-6- 7-7-5-5- -54-4-8-8-6-6-6- 	
	11	3-5-6-5-3- 1-3-4-3-1 	8-8-8-6-668-8-8-6-6-676-6-8-8-6-6	
	11	3-5-6-5-3 1-3-4-3-1 	8-8-8-6-66 8-8-8-6-6-6 -76-6-8-8-8-6-66 7-7-5-5 -54-4-8-8-6-6	
3-4-6-8-6-4-3-2-2-25-6-8-10-8-6-5-4-43-5-6-5-3-70-41-3-4-3-1-50-23-5-6-8-6-8-10\-5-13-3810\-25712\5712\55	11	3-5-6-5-3	8-8-8-6-6- 8-8-8-6-6- -76-6-8-8-8-6-6- 7-7-5-5- -54-4-8-8-6-6- 3-2-1-0	
	11 22 0-0 11 7 -5-6-8-6h8g	3-5-6-5-3	8-8-8-6-6-6- 8-8-8-6-6 -76-6-8-8-8-6-6 7-7-5-5 -54-4-8-8-6-6 3-2-1-0	

When Day Is Done -- Django Reinhardt

 7-7- 	-8-8 	8 -7		 7-7-7- 	6b(7r)) – 5 – – ; - – – – ; - – – – .	 5r2 4-	-3 4	 -1 	 5 	-5h7p5\4 	-5
-6b(7r)—4b 	(5) – 41 	o(5) 	4b(5)7	7 		7 	 7 99	7- 7)	 	12 	11
10	-8-8-1 	0b(12r)10- 	13- 12 12	 		9 10-1 	9k 09	o(11r)- 9 	9(11r) 	-9b(11r) 	
8 -10- 	8-7h 9 	.8p7	7- 7 3	10 11 	 		 	12- 	-11-10-	912- 	 	
13 	-12-11 	-10	 	 1511 	 		 		 		 	

	-11-11-11-11-11h12 ₁ 	911\10-1111 	10	
10-10h11p10-9-10-1	1212-10p9-9p8- 	710-8 10 9-5 7-	512- 513 4-5	-17~\~\~\~\
~12b/14b/10h1		810 911)10//13-13-12 	27 8 9
-0 -446b//2-2h	n4p2-1-24b/0-		-3b/3b/	
	7 8/9	5-55-5-6-6 4-45-5-6-6 5-54-4-5-5	5-5-677 4-4-555 5-5-677	

Grilles

G	F#7	Am	E7	Am	D7	D7	G	G
G7	Bm7b5 E7	A7		A7	D7	D7	G Go	Am D7
G	F#7	Am	E7	Am	D7	D7 C7	B7	B7
G	G7	C		B7	G Eb7	Am D7	G	D7